

B2.16.1 Pedir confirmación: ¿Es verdad...? - ¿...no es cierto?...

Pedir confirmación: ¿Es verdad...? - ¿...no es cierto?...



Es gibt Ausdrücke, die man verwendet, um Informationen zu bestätigen, um Klarstellungen zu bitten oder um Zweifel an einer Tatsache auszudrücken.

Expresión	Ejemplo
¿Es verdad que...? / ¿Es cierto que...? / ¿Es verdad eso de...?	¿Es verdad que el candidato ganó las elecciones autonómicas? <i>(Stimmt es, dass der Kandidat die Regionalwahlen gewonnen hat?)</i>
..., ¿no es cierto? / ..., ¿no es así?	El gobierno anunció el referéndum, ¿no es cierto? <i>(Die Regierung hat das Referendum angekündigt, nicht wahr?)</i>
¿Puedes confirmar...? / ¿Podrías confirmar...?	¿Podrías confirmar la hora del colegio electoral? <i>(Könntest du die Uhrzeit des Wahllokals bestätigen?)</i>
¿No crees que...? / ¿Quieres decir que...?	¿No crees que el programa electoral fue claro? <i>(Findest du nicht, dass das Wahlprogramm klar war?)</i>
Necesito saber si... / Quisiera saber si...	Quisiera saber si ganó el gobierno progresista. <i>(Ich würde gern wissen, ob die progressive Regierung gewonnen hat.)</i>
He oído que... / Dicen que... / Me han dicho que...	Dicen que habrá nuevas elecciones. <i>(Man sagt, dass es Neuwahlen geben wird.)</i>
¿Cómo puedes decir / afirmar / asegurar que...?	¿Cómo puedes decir que el proceso fue justo? <i>(Wie kannst du sagen, dass der Prozess fair war?)</i>

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

- ¿_____ confirmar a qué hora cierra el colegio electoral esta tarde?
a. Puedes de b. Podrías que c. Podrías d. ¿Podías
- El candidato ha reconocido la derrota en rueda de prensa, _____.
a. ¿no es verdad? b. ¿no es cierto? c. ¿no es cierto? d. ¿no está cierto?
- Quisiera saber _____ en estas elecciones municipales habrá segunda vuelta.
a. que b. de que c. si d. si que
- ¿Es verdad eso de _____ hubo mucha abstención en las elecciones autonómicas?
a. sí b. qué c. de que d. que

1. Podrías 2. ¿no es cierto? 3. si 4. que

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

- (¿Es cierto que...?) El candidato ganó las elecciones autonómicas.

(¿Es cierto que el candidato ganó las elecciones autonómicas?)

- (..., ¿no es cierto?) El gobierno anunció un referéndum sobre la nueva Constitución.

(El gobierno anunció un referéndum sobre la nueva Constitución, ¿no es cierto?)

3. (... , ¿sí o no?) El partido perdió muchos votos en las elecciones municipales.

(¿El partido perdió muchos votos en las elecciones municipales, sí o no?)

4. (¿Es verdad eso de...?) Hubo mucha abstención en las últimas elecciones europeas.

(¿Es verdad eso de que hubo mucha abstención en las últimas elecciones europeas?)

3. En parejas, aclarad rumores y confirmad datos relevantes antes de redactar el informe.

Situación

Trabajas como observador internacional y comentas la jornada electoral con colegas.

Discutir

- Cuenta a tu compañero lo que has oído sobre la abstención y pídele que lo confirme.
 - Aclara qué tipo de gobierno podría formarse tras las elecciones autonómicas o municipales; solicita confirmación de datos u opiniones varias veces durante la conversación (3–4 veces mínimo).
-

Palabras y frases útiles

- Me han dicho que hubo mucha abstención en el colegio electoral.
 - ¿Es verdad que el candidato del gobierno progresista ganó las elecciones autonómicas?
 - ¿Podrías confirmar si el referéndum afectaba al poder legislativo, sí o no?
-

Usar en conversación

- ¿Es verdad que...? / ¿Es cierto que...?
- ..., ¿no es cierto? / ..., ¿no es así? / ..., ¿sí o no?
- ¿Podrías confirmar...? / Quisiera saber si... / Me han dicho que...